

# SCAN-LINE 500 SERIES

NÁVOD K OBSLUZE



 *Heta*



UK

Gratulujeme vám k nákupu nových kamen. Věříme, že budete s touto investicí spokojeni, což platí za předpokladu, že budete postupovat podle rad a pokynů, které jsme shrnuli do tohoto návodu k obsluze.

Kamna výrokové řady Scan-line 500 mají schválení podle EN 13240: 2005/A2: 2004/NS 3058: 15a-B-VG. Schválení znamená, že spotřebitelé

požadavky řady specifikací, jimiž se zajistí kvalita materiálu, nemají negativní vliv na životní prostředí a jejich používání je ekonomické.

Spolu s novými kamny dostáváte následující:

- a. Návod k obsluze
- b. Složku se záručním listem
- c. Rukavice pro obsluhu kamen
- d. Kryt na popelník

## POKYNY PRO INSTALACI

### Bezpečnostní odstupy

Kamna musí být vždy instalována v souladu s národními a případně místně platnými předpisy. Důležité je splnit požadavky předpisů ohledně sestavení komína a přípojek do komína. Proto před vlastní instalací se vždy poraďte s místně příslušným kominíkem, neboť za splnění požadavků předpisů nesete osobní odpovědnost.

### Nařízení týkající se vzdálenosti

Je rozdíl, zda kamna budou instalována vedle hořlavé stěny a nehořlavé stěny. Jeli stěna zhotovena z nehořlavého materiálu, mohou kamna stát těsně vedle stěny. Kvůli čištění prostoru za kamny se však doporučuje ponechat mezeru minimálně 5 cm od stěny. Minimální vzdálenosti mezi kamny a hořlavými materiály jsou uvedeny na kotlovém plechu a zapsány do tabulky na str. 6.

### Warning



**Kamna jsou zařízení, které je za provozu horké (s teplotou vyšší jak 90°C). Zajistěte, aby přístup ke kamnům byl zamezen dětem a starším či nemocným osobám. V prostoru pod popelníkem by neměly být skladovány hořlavé materiály.**

### DŮLEŽITÉ

1. Zajistěte řádné vymetání kamen.
2. Zajistěte, aby místnost, kde jsou kamna umístěna, byla odpovídajícím způsobem větrána.
3. Mějte na paměti, že každý odsávací ventilátor, např. v kamnech na spalování dřeva, může snížit tah komína, což naopak může mít negativní vliv na spalování v kamnech. Kromě toho může vlivem zmíněného zařízení docházet k úniku kouře z kamen při otevření dvířek pro přikládání.
4. Nesmí dojít k zakrytí kteréhokoli ze vzduchových větracích otvorů.

### Podlaha

Je zásadně důležité, aby podlaha měla dostatečnou únosnost pro daná kamna a případně ocelový komín, pokud je takový instalován nad kamny. Kamna musí být usazena na nehořlavém povrchu, např. ocelové podlahové desce nebo podlaze z cihel nebo dlaždic. Velikost krycího nehořlavého povrchu musí odpovídat národním nebo místním předpisům.

### Napojení na komín

Vstupní otvor do komína musí vyhovovat národním a místně platným nařízením. Přesto však platí, že plocha vstupního otvoru by nikdy neměla být menší jak 175 cm<sup>2</sup>, což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je do potrubí pro spaliny instalována tlumicí klapka, musí mít vždy volný průchod s plochou minimálně 20 cm<sup>2</sup>.

a to i v případě, je-li v "uzavřené" poloze. Pokud to místní předpisy dovolí, je možno k jednomu a témuž komínu připojit dvě kontrolovaná topeniště. V takovém případě je však nutné splnit místně platná nařízení ohledně vzdálenosti mezi dvěma připojovacími místy. Kamna na spalování dřeva nikdy nesmí být napojena na komín, ke kterému je napojeno plynové topidlo. Kamna s vysokou účinností kladou vysoké nároky na vlastnosti komína - proto nechejte si vždy místně příslušným kominíkem ohodnotit váš komín. Řadu Scan-Line 500 je možno napojit rovnou, horizontálně vedenou rourou zezadu. Maximální délka roury by neměla přesáhnout 500 mm, max. průměr pak 5". Počáteční tah (studená kamna) by měl být minimálně 6 Pascalů.

### Napojení na cihlový komín

Do komína zazdíte kovový prstenec a do něj usadíte rouru na vedení spalin. Prstenec a roura na spaliny nesmí zasahovat do průřezu komína, nýbrž musí být zarovnána s vnitřní stěnou kouřového kanálu. Spojení mezi zdívkou, prstencem a rourou na spaliny musí být utěsněny nehořlavým materiálem nebo nehořlavou lemovkou.

### Napojení na ocelový komín

Při vytváření přímého spoje mezi horním výstupem z kamen a ocelovým komínem se doporučuje zasunout rouru komína do hrdlového spoje s hradítkem, aby do kamen nepadaly saze a kondenzované kapky vody, nýbrž aby se tyto shromažďovaly na vnějším povrchu kamen. Přestavba kamen s odtahem kouře z horní strany na zadní stranu je uvedena na obr. 13-20 na str. 8.

Při napojení do komína, který prochází stropem, musí být dodrženy požadavky všech národních a místně platných nařízení ohledně vzdálenosti k hořlavému materiálu. Je důležité, aby komín byl opatřen nosnou opěrou na střeše, tedy aby horní panel kamen nemusel nést celou váhu komína (příliš velká hmotnost může poškodit kamna).

### Tah komína

Slabý tah může mít za následek, že při

otevření dvířek bude kouř z kamen unikat do místnosti. Minimální tah komína nutný pro zajištění řádného spalování u tohoto typu kamen je 10 PA. Avšak i při této hodnotě stále hrozí riziko úniku kouře při otevření dvířek a silném spalování uvnitř kamen. Teplota spalin při jmenovitém výstupním tepelném výkonu je 270°C za předpokladu, že venkovní teplota činí 20°C. Hmotnostní průtok spalin činí 5,5 g/s. Tah komína je vytvářen rozdílem mezi vysokou teplotou komína a nízkou teplotou čerstvého vzduchu. Na vytváření vhodného podtlaku v komíně má rovněž vliv délka (výška) a izolace komína, vítr a povětrnostní podmínky. Pokud kamna nebyla nějakou dobu používána, zkontrolujte před zatopením, zda komín či kamna nejsou ucpány sazemi, ptačími hnízdy apod.

### Ke snížení tahu komína může dojít v případě, že:

- teplotní rozdíl je příliš malý v důsledku nedostatečné izolace komína, např.:
- při příliš vysoké venkovní teplotě, např. v létě.
- nefouká vítr.
- komín je příliš nízký a je umístěn v závětrí.
- komín "natahuje falešný vzduch".
- komín a roura na spaliny jsou zablokované.
- příliš utěsněný dům, v němž jsou kamna instalována (tzn. nedostatečný přívod čerstvého vzduchu).
- špatné odsávání kouře (špatné tahové podmínky) vlivem studeného komína nebo špatných povětrnostních podmínek je možno eliminovat zvýšením průtočného množství vzduchu v kamnech.

### Dobrý tah komína je zajištěn v následujících případech:

- vysoký rozdíl teploty mezi komínem a venkovním vzduchem,
- příznivé počasí,
- silně vanoucí vítr,
- komín má správnou výšku a to minimálně 4,00 m nad kamny a dům má jinou než sedlovou střechu, tedy nemá hřeben.

## POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

### První zatopení v kamnech

Kamna jsou ošetřena tepelně odolnou krycí vrstvou, která tvrdne při teplotě cca 250 °C. V průběhu tvrdnutí dochází k vývinu kouře a nepříjemně páchnoucích výparů a proto místnost musí být velmi dobře větrána.

Při prvním zapálení v kamnech, při kterém by mělo být použito cca 1 kg dřeva, musí být dvířka kamen ponechána s určitou škvírou a zavřít dvířka je možno až teprve po zchládnutí kamen. Tím se zabrání, že nedojde k přilepení těsnicího provazce k povrchu kamen.

### Palivo

Vaše nová kamna mají schválení EN a jsou určena ke spalování dřevěného paliva. Tedy v kamnech smíte spalovat pouze čisté suché dřevo. Nikdy nepoužívejte svá kamna ke spalování mokrého (naplaveného) dřeva, neboť to může obsahovat vysoký obsah soli a ta poškodí kamna i komín. Obdobně, v kamnech nesmíte spalovat odpadky, dřevo s barevným nátěrem, pod tlakem impregnované dřevo nebo dřevotřísku, neboť tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary a kouř.

Při správném spalování řádně vyztáhlého a suchého dřeva zajistíte optimální výkon kamen a maximální úsporu. Správné spalování také šetří životní prostředí, které je jinak poškozováno kouřem a emisemi, a současně snižuje riziko vznícení sazí v komíně. Pokud je dřevo vlhké a nevyztáhlé, bude velké množství energie v palivu spotřebováno na vypaření vody a vypařená voda projde ven komínem. Proto je důležité používat suché a řádně vyztáhlé dřevo, tedy s vlhkostí max. 18%. Této hodnoty dosáhneme uskladněním dřeva po dobu 1-2 roků a pak jeho spálením. Kusy palivového dřeva průměru nad 10 cm by měly být před uskladněním rozštípnuty. Polena by měla mít odpovídající délku (cca 25-30 cm), aby mohla ležet naplocho ve žhavém loži. Pokud dřevo skladujete venku, je nejlepší takovou hrách zakrýt.

### Příklady výhřevnosti různých druhů dřeva

vyjádřené v ekvivalentu m<sup>3</sup> paliva/1000 litrů topného oleje

dub	buk	jasan	bříza	jilm	smrk
7.0	7.0	7.2	8.0	8.9	10.4

### Požár v komíně

V případě hoření komína, což je jev, který je často výsledkem nesprávného provozu nebo dlouhodobějšího spalování většinou vlhkého dřeva, zavřete dvířka a uzavřete přívod sekundárního/startovacího vzduchu. Pomůžete tím hoření udusit. Pak ale přivolejte hasiče.

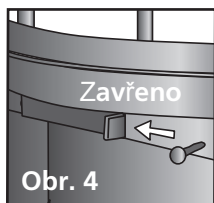
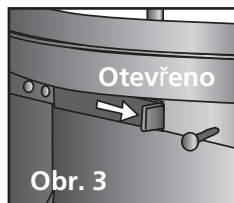
### Zapálení a hoření

Pro otevření vstupu pro sekundární vzduch použijte ovládací páčku na zadním bočním panelu. Průtok sekundárního vzduchu je zcela otevřen při páčce v horní poloze - obr. 1. Pak postupně uzavírejte průtok sekundárního vzduchu sklápěním páčky dolů. V dolní poloze je dodávka sekundárního vzduchu kompletně uzavřena - viz obr. 2.



## Počáteční průtok vzduchu

Při počátečním otevření vzduchu do kamen přesuňte tahem páčku startovacího mechanismu co nejvíce doprava (při pohledu zepředu) - viz obr. 3. Zavření přívodu startovacího vzduchu do kamen provedete přesunutím páčky startovacího mechanismu co nejvíce doleva (při pohledu zepředu) - viz obr. 4.



## Zapálení

Pro zapálení paliva použijte podpalovač, což bývají malé parafínové zapalovací sáčky, případně umístěte malé kousky dřeva na spodní rošt. Na tento zápalný materiál pak položte větší kousky dřeva, v pravém úhlu k ploše dvířek. Zcela otevřete přívod startovacího a sekundárního vzduchu a ponechejte zapalovací dvířka pootvěřená, tzn. otevřená asi na 1 cm. Jakmile se oheň rozhoří a komín nahřeje (asi za 10 minut), zavřete zapalovací dvířka. Je doporučeno nechat shořet celou první dávku s plně otevřeným přívodem sekundárního vzduchu a tímto způsobem zajistit řádné prohřátí komína.

## Příkladání

Do kamen byste měli přiložit v momentě, kdy v topeništi je řádná vrstva žhavého popela. Žhavé uhlíky rozprostřete po ploše spodního roštu a položte na ně kusy paliva (max. 1 kg), kolmo k ploše vstupního otvoru do topeniště. Zavřete dvířka topeniště a zcela otevřete startovací mechanismus. Dřevo pak velmi rychle vzplane, za 30 sekund až 1 minutu. Jakmile dřevo hoří stálým plamenem, zavřete startovací mechanismus a pak nastavte průtok sekundárního vzduchu na požadovanou úroveň. Při provozu na jmenovitý výkon (4,5 kW) by přívod

Jakmile dřevo hoří stálým plamenem, zavřete startovací mechanismus a pak nastavte průtok sekundárního vzduchu na požadovanou úroveň. Při provozu na jmenovitý výkon (4,5 kW) by přívod sekundárního vzduchu měl být otevřen na 100%. Při hoření dbejte na to, aby kusy dřeva nebyly příliš těsně vedle sebe, neboť v takovém případě se hoření zeslabí a energie obsažená v palivu bude nedostatečně využita. Mějte na paměti, že za normálního provozu kamen nesmí startovací mechanismus zůstat otevřen, neboť by mohl dojít k přehřátí kamen. Tento mechanismus smí zůstat otevřen pouze do doby, kdy palivo začne hořet ustáleným plamenem.

## Redukované hoření

Tato kamna se dobře hodí pro přerušované použití. Pokud chcete kamna provozovat se sníženým výkonem, stačí při každém topení dát do topeniště méně dřeva a snížit přítok vzduchu. Mějte však na paměti, že v průběhu topení nesmí přívod sekundárního vzduchu zůstat

kompletně uzavřen. Důležité je udržet v kamnech správnou vrstvu žhavého popela. Po dohoření, tedy v době, kdy dřevo již nehoří plamenem a změní se na žhavý popel, je z této vrstvy pozvolně uvolňováno mírné teplo.

## Optimální hoření

Pro dosažení optimálního hoření a pro maximální využití tepla je důležité, aby vzduch byl dodáván správným způsobem. Obecné pravidlo říká, že sekundární vzduch je třeba používat pro řízení ohně, který zapaluje kouřové plyny. Tento způsob regulace je vysoce účinný a udržuje tabulku dveřního skla zcela čistou, bez sazí, neboť sekundární vzduch tyto saze „smývá“. Je třeba si uvědomit, a je to přirozené, že pokud budou startovací mechanismus a přívod sekundárního vzduchu zcela uzavřeny, dojde k tvorbě sazí. V takovém případě kyslík není přiváděn do kamen a průhledové okénko a další části topeniště se pokryjí sazemi. Pokud je v takové situaci také spalováno mokré dřevo, může dojít k vytvoření tak tlusté a lepivé vrstvy sazí, že například při otevření dvířek příští den dojde k uvolnění těsnicího provazce.

## Riziko výbuchu



**Po přiložení nového paliva je velmi důležité sledovat kamna až do doby, kdy dřevo začne trvale hořet. Tento okamžik za normálních okolností nastane během 30 až 60 sekund.**

Pokud byste vložili do kamen příliš mnoho dřeva, může začít hrozit riziko výbuchu. Při takovém spalování dochází k tvorbě

plynu a ten pak při nedostatečném přívodu primárního a sekundárního vzduchu může vybuchnout.

Je výhodné vždy ponechat na dně spalovací komory určité množství popela.

**Při vyprazdňování popelníku buďte opatrní, neboť žhavé uhlíky mohou v popelu doutnat dlouhou dobu.**

Tabulka parametrů kamen s výsledky testů podle normy EN 13240.

Typ kamen Scan	Jmen. teplota spalin °C	Průměr kouřo vodu mm	Množství paliva kg	Tah, min. mbaru	Jmenovitý test. výkon kW	Tepelný výkon kW	Vzdálenost k hořlavým materiálům, v mm		Vzdálenost kamen od nábytku, v mm	Hmotnost kamen kg
							za kamny	z boku		
500	270	ø150	1.6	0,10	5	5	150	400	800	115-250

Jmenovitý výkon je výkon, na který byla kamna testována.

Test je prováděn při otevření přívodu sekundárního vzduchu na 100%.

## PROVOZNÍ PROBLÉMY

Komín musí být vymetán minimálně jedenkrát do roka. Tuto práci by měl provádět registrovaný kominík. Pokud z kamen začne unikat kouř nebo výpary nepříjemného zápachu, je třeba v první řadě zkontrolovat, zda nedošlo k zablokování komína. Je samozřejmé, že komín musí vždy mít určitý minimální nutný tah, aby bylo možno regulovat oheň. Zde je třeba si uvědomit, že tah komína závisí na povětrnostních podmínkách. V prostředí se silnými větry může tah komína narůst natolik, že do roury pro odvod spalin bude nutné zabudovat škrticí klapku, kterou regulujeme tah.

Při vymetání komína mohou saze a další usazeniny padat na otočnou kouřovou desku. Pokud dřevo hoří příliš rychle, může to být způsobeno příliš silným tahem komína. Také byste měli zkontrolovat stav a správné usazení těsnicího provazce dvířek.

Pokud kamna generují příliš málo tepla, může příčina spočívat ve spalování mokrého dřeva. V takovém případě se velká spousta tepelné energie spotřebuje na vysušení dřeva, dojde ke zhoršení účinnosti a zvýší se riziko usazování sazí v komíně.

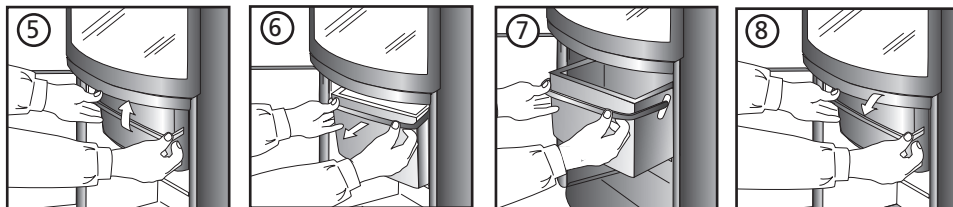
## ÚDRŽBA

Povrch kamen je opatřen žáruvzdorným nátěrem. Kamna je třeba čistit vlhkým hadrem. Všechna poškození povrchu, například odštipnutá místa nebo škrábance, je možno vyspravit opravným nátěrem, který je dodáván ve spreji.

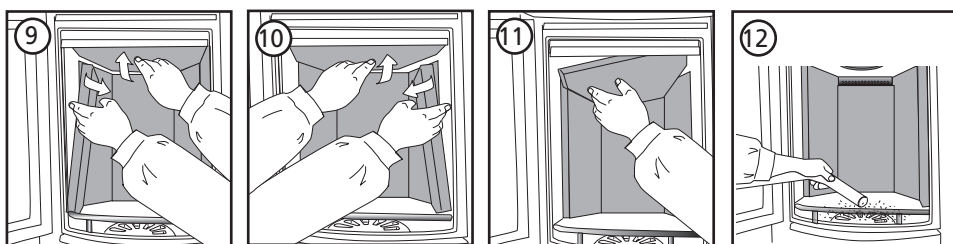
### Čištění skla

Při nesprávném hoření, například spalování mokrého dřeva, může dojít k pokrytí okénka sazemi. Saze je možno snadno a účinně odstranit specifickými čisticími prostředky na skla kamnových dvířek.

## Vyprazdňování popelníku, obr. 5-8



## Čištění po vymetení komína a výměně žáruvzdorného obkladu, obr. 9-12



### ZÁRUKA

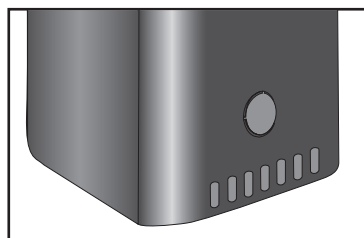
Kamna modelu Scan-Line 500 prochází přísnou kontrolou kvality, jak v průběhu výroby, tak těsně před dodáním prodejců. Kamna jsou proto kryta zárukou, vztahující se výrobní vady, po dobu

### PĚTI ROKŮ.

Záruka se nevztahuje na: díly podléhající opotřebení/křehké díly, např.:

- žáruvzdorné kameninové obložení spalovací komory.
- kouřovou klapku
- dveřní sklo
- těsnicí provazec
- roštový rám.

Záruka se dále nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, nekryje dopravní náklady související s opravou provedenou v rámci záruky či instalaci/demontáž související s opravou podle záruky. Při uplatňování reklamace uvádějte naše číslo faktury.



**Kamna jsou připravena k nasávání čerstvého vzduchu.**

### Výstraha



Každá neoprávněná změna na kamnech a každé použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek zánik nároků vyplývajících ze záruky.

Úprava pro provedení s vývodem kouřovodu zezadu,  
obr. 13-20

